

在计算机网络环境下的外语自主学习

吴晶,伍忠杰

(电子科技大学,四川成都 610054)

摘要:本文将目前广大教育者和外语研究者关注的外语自主学习模式和基于计算机网络的新型学习模式——计算机辅助语言学习(Computer-assisted Language Learning)结合在一起,研究外语自主学习者在学习过程中的需求,以及他们如何在新的模式下进行有效的外语自主学习,讨论如何以现代教育技术来推动的交互式个性化学习。

关键词:自主学习;计算机辅助语言学习;学习者需求

中图分类号:H08 **文献标识码:**B **文章编号:**1008-5831(2004)06-0119-03

一、前言

自90年代初期,学习者自主学习模式开始引起了教育学家和外语研究人员的关注,它不仅是学习发展的目标,也是学习发展的模式。这种学习模式提倡以“自我”为中心,并强调学习者自觉参与和自我指导。语言学家 Dickinson L. 在“Self-instruction in Language Learning”(1987)中提到:学习者自主学习是指一个完整的学习框架,学习者在确定学习目标、路径、进度和成绩评估等方面都具有相对的独立性。很明显,这种自主学习方式能为学习者提供更为广阔的空间,将创造力和学习热情推到一个更高的阶段,并且更有效地实现学习目标。然而,如果要更进一步促进学习者的外语自主学习,首先应该把自主学习者作为研究对象进行分析,以便充分了解自主学习者的基本需求。更重要的是,当我们明确了学习者的需求,又如何能找到一种有效的途径来满足这些需求,从而增强学习者的自主学习能力。随着近几年计算机技术的迅速发展和计算机的普及,这种模式逐渐应用于语言学习中。原因在于,这种模式拥有无限的真实材料、及时的反馈信息和随手即得的帮助,并能提供优质的多感官学习途径等等。计算机辅助语言学习所提供的丰富素材,包括真实的文本、图片、声音以及录像等等已经逐渐开始满足自主学习者的需求。学习者可以任意反复查看学习材料及反复进行学习活动。学习者还可以自主地安排学习进度、时间及难度等,实现真正意义的自主学习。这样看来,计算机辅助学习模式在对满足自主学习者的需求方面有很大的帮助。

二、外语自主学习者需求分析

根据笔者对当代大学生外语自主学习过程的观察和认识,发现他们大部分都需要从易到难、从表层到深入的一系列语言学习过程,即从简单的语音到单词及词组,再到句子结

构,最后到复杂的篇章或段落,这恰好符合 Krashen 提出的“自然顺序”假说。自主学习者还不断需要大量的语言信息输入,如语音、词汇和例句等,这无疑也符合 Krashen 提出的“输入”假说。对于思维方式为演绎型的学习者,语言法则或规律非常重要;而对于归纳型学习者,大量的例子则更为重要。除此之外,为了很好地习得语言,提高语言水平,自主学习者尤其需求大量的语言训练机会,将所学到的新知识创造性地应用于新的情景或领域。

元认知能力的培养对学生的外语自主学习也不可缺少。根据美国心理学家 J. H. Flavell 的观点,元认知是一个复杂的活动过程,它包括三个组成部分:元认知知识、元认知体验及元认知监控。通过对大学生外语自主学习的观察,我们不难发现学习者在元认知方面的诸多需求:自我意识需求,即自主学习者需要以自身及其活动为意识对象,对自己的语言认知活动进行监控,实现人脑对信息的输入、加工、储存、输出的控制;这样,自主学习者就能通过控制自我意识而相应地调节自己的思维和行为。自我计划需求,即自主学习者需要根据语言认知活动的特定目标,在认知活动之前制定计划、设计活动、预计结果、选择策略,并构想出多种解决问题的方法。自我监控需求,即自主学习者对语言认知活动做出及时的自我指导和检查的需求,以便及时调整认知策略。自我检测与评价需求,即自主学习者需要对阶段学习的情况,即认知活动和策略进行检查、评价和反省,以证实外语学习是否有效。自我矫治需求,即自主学习者需要根据对认知活动的检查采取相应的补救措施,以便为后面的学习打下良好的基础。

如果元认知能力对认知能力的运用起着监控和指导作用,那么认知能力则是元认知能力发展的基础。从大学生的外语自主学习过程中,我们可以发现第二语言认知过程在自

收稿日期:2004-06-28

基金项目:教育部“大学英语教学改革”项目资助

作者简介:吴晶(1976-),女,重庆人,电子科技大学讲师,主要从事计算机辅助语言学习研究。

主学习中起着非常重要的作用。同时,他们在认知方面也有越来越多的需求,尤其是在认知策略方面。Chomsky曾提出语言习得机制(Language Acquisition Device),通过对比原始语言输入和既得语言,发现两者并不总是吻合,显然这种不吻合是由大脑信息处理系统造成的(许鲁之,2001:89)。通过对认知语言学的近代发展的研究,大多数语言学家认同第二语言学习的认知过程基本上是:输入→L. A. D.(感知<感觉→知觉)→思维(概念→推理→判断)→记忆(短时记忆←→长时记忆)→输出)。在了解了第二语言认知过程后再结合对自主学习者的观察,我们发现他们在以下方面有明显的需求:环境需求,即自主学习者在认知过程中渴求“安全感”;他们需要感觉自己被老师和同伴们所接受,周围的气氛轻松、没有过大压力,这样才能形成情感与认知的良性循环并营造一种有益的外语学习环境。目标需求,即只有自主学习者明确了目标以后才能有学习动力;当然,目标应该是根据自己的实际情况来决定,过高的目标会使学习者遭受挫败,伤害积极性,而过低的目标又会使学习者满足现状,停滞不前。工具需求,即自主学习者在外语学习过程中需要一些必要的学习工具,比如词典、语法书、百科全书等;这些工具对学习者的学习新知识都有很大的帮助。重复与记忆需求,即根据学习者的认知过程,我们可以发现自主学习者在外语学习过程中需要不断重复地应用新知识,从简单的感觉到复杂的思维,这样才能有效加强记忆。应用需求,即自主学习者需要将学到的新知识应用于各种语言训练任务中,如交换信息型、问题型、决策型及创造型等任务,从而增强认知深度。

外语自主学习者在心理和社会方面也有明显的需求,这两方面对自主学习者是否能做到有效自主学习起着关键作用。在心理方面,自主学习者主要对动机、兴趣和自信心有很强需求。自主学习者要达到高效的外语学习,必须要有明确的动机,浓厚的兴趣及坚定的自信心,这样学习者才能保持良好的学习状态,对自主学习持之以恒。根据 Vivian Cook 所著的 *Second Language Learning and Language Teaching* (2000), 动机主要分为两类——综合性动机和工具型动机:综合性动机是指学生学习某种语言的动机来源于对目标语文化和人群真正的热爱和追求;工具型动机是指学习者学习某种语言的动机在于通过考试或得到一份工作等等,目的性极强。自主学习者要保持学习积极性,必须要有积极的学习动机。兴趣需求也是成功的自主学习的保证。学习者可以根据自己的兴趣来自主安排学习内容。只有拥有和保持对学习语言的兴趣才能对语言产生不断的新鲜感和满足感。此外,自主学习者也需要适当的自信心。他们应该根据自己的实际情况适当安排学习内容及进度,不应过多超过自己的语言水平,否则会失去满足感,自信心遭受打击,从而降低学习效率。当然,学习内容也不应过易,那样也会使学习者过于自信,使学习进度缓慢或停滞不前。最后,自主学习者除了有内在自我需求,也有社会需求。社会需求主要指自主学习者不可能绝对自主。当遇到困难,自主学习者无法独自解决时,他需要和同学、老师、或

其他人进行讨论并解决问题。通过相互合作与交流,学习者得到反馈信息的机会多了,完成学习任务的积极性和主动性也会随之提高。

三、计算机辅助下的外语自主学习

如何更好地满足自主学习者的需求,进一步促进自主学习并提高其学习效率已成为目前教育者和外语研究者所关注的问题。随着计算机的迅速发展,计算机技术也开始应用于语言教育领域。对于英语学习者而言,计算机主要有两个功能,即指导功能和工具功能。指导功能通常由学习软件体现,包括调用语言学习材料,提供相关练习,记录学习反应,评估学习反应,并根据评估结果决定接续内容。有些软件并不具备指导功能,如电子词典、文字处理、拼写或语法检查、电子邮件、基于文本或视频的网络会议及语料库等工具软件。尽管类似软件也与语言使用有关,但它们对语言学习活动没有指导功能。因此,本文主要探讨的是计算机在语言学习中的指导功能。

在上世纪60年代中期兴起了一个多学科交叉研究领域——计算机辅助语言学习(CALL),涉及教育技术学、应用语言学、认知学、社会学、传播学及信息学等,主要研究信息通讯技术在语言学习与教学中的应用。经过了长期的探索和研究,现在CALL提供的学习不再只是简单的机械练习,它为外语的听、说、读、写训练提供了很强的互动和交流支持;CALL也不再是多种媒体的简单应用,它已经和现代教育思想、语言学习理论、外语教学法紧密联系起来,构成了一种新型教学模式。无疑,计算机、互联网、多媒体等新兴技术能有效地促进外语自主学习的发展。因此,越来越多的高校建立了外语自主中心,构建基于网络和计算机的外语学习模式。教育者和外语研究者也渐渐开始对计算机技术和独立学习之间的关系进行研究。下面我们讨论CALL是如何来促进自主学习的。

随着CALL的兴起,外语自主学习者可以更方便地按照自己的步骤学习,具有更大的独立性。学习者可以花更多的时间在比较困难的学习项目上,并可以反复查看信息和参与活动。CALL可以提供给自我意识较强的学习者一个个人空间。由于传统文化的原因,许多外语学习者碍于面子,在传统课堂上不能顺利地进行表达,怕犯错,而计算机可以减轻他们过多的自我责备意识和忧虑感。Krashen认为这种方式可以减弱情感过滤器的作用,即降低忧虑感,提高自信心,使学习者在自主学习过程中满足感不断提升;CALL提供的迅速反馈对外语自主学习者也有很大帮助,可以增强其自我评价与纠错能力。只要学习者需要,反馈便立即给出。近几十年来,人工智能技术的快速发展为学习者提供了更丰富、更准确、更个性化的反馈信息,尤其在口语练习中机器对学习者的语音的输入及辨别表现得更为突出。在与人工智能紧密相关的计算机语言学研究领域里,研究者不仅在语音识别方面做了大量研究,也在文字语言输入的错误识别方面做了很多技术工作。现在的计算机不仅提供答案,而且还提供相关的解释或信息,甚至延展学习。网络也可以帮助学习者获得更多的反馈信息,从而拓宽

其视野。另外,CALL还可以让学习者进行自我监控、自我追踪和自我检查,以便将其用于后期总结、评价及研究工作。CALL对自主学习者动机的影响也是很明显的。利用网络通讯,尤其是电子邮件和网上聊天,是一个促进动机发展的重要因素。比如,写作对自主学习者来说不再是为了完成作业,而成为学习者表达思想及交流信息的有效途径。学习者本身所固有的动机也会在现实的交流中保持高昂;通过CALL自主学习者可以和广泛的群体进行真实的语言合作与交流。学习者之间基于计算机的合作与交流构成了一种新型的社会交流方式,无论这种交流方式是近距离的还是远程的。文化建构主义认为对个人认知发展的一个非常重要的经验就是与他人进行交流,所以评估一个学习活动质量的关键指标就是在合作环境下的话语交流(Chapelle,2001:32)。另外,计算机不仅提供文本,而且还提供图像、音视频信息,利用多种感官刺激来促进交流的真实互动性,使外语自主学习过程得以生动进行并取得良好的交流效果;通过网络,CALL能为自主学习者的需要和兴趣提供强大的学习工具和便捷的途径。学习者可以通过链接电子词典、百科全书及语法词典等学习工具迅速查找到所需内容。现在很多双语词典、多语词典及百科全书都有光盘版和网络版,比如Collins词典、Harrap多语词典及Encarta百科全书等。此外,这些内容可能是由图片、声音,甚至视频片段组成,这样可以大大提高自主学习者的兴趣、加强记忆并拓展思维。计算机及网络提供的多感官刺激能对学习者的学习效果产生良好的作用,这也充分体现在认知语言学中。认知与语言的发展离不开人的感官对外界事物的感知,人的大脑和感官的运作及其运作环境直接影响到认知与思维,因为客观事物只有被感知才具有意义(赵艳芳,2001:41)。当身体某一感官受到刺激产生反应时,也会引起其它感官的反应。人的视、听、嗅、味、触五种感官不是完全独立的,而是彼此相通的。所以CALL提供的某种感官刺激实际上也会引起学习者的其它感官的反应,从而增强他们认知事物或语言的深度;CALL对自主学习者来说还有一个很大的帮助,就是可以无限地重复获取语言信息及开展活动,直到他们满意完成学习任务为止,而传统的外语自主学习方式却很难做到这一点。McLaughlin(1990:113)曾从认知心理学的角度强调二语学习中“自动性与重组性”。他认为反复练习可以使学习者表现得出色,使较低级语言技能的接受达到自动化;然而,他也提到增加的练习会引起学习者表现能力的“暂时”减退,因为学习者需要时间对他们的原有图式进行重组后才能继续。由此,大量的练习对二语学习者的学习表现能否提高起着重要的作用;CALL还可以拓展外语自主学习者的学习自由度。CALL可以在不同环境下通过不同方式呈现出来,学习者所接触的人、所接受的学习内容及其学习时间很灵活,而非固定的;CALL在一定程度上还可以改变外语自主学习者对目标文化及群体的态度。通过超级链接CALL可以提供给学习者大量多样的目标文化和群体信息,增强其对第二语言文化及群

体的了解,从而提高学习者的学习兴趣。

以上我们谈到的是CALL对促进外语自主学习所具备的各种强大功能,而我们也不能否认直到目前为止,还有一些自主学习者的需求是CALL无法满足的。比如,教师面授课堂上的互动性在某种程度上是无法被电脑所替代的。有些课件仅提供单向授课,教师在课堂上运用的手势、眼神及姿态等是无法通过电脑展现出来的。此外,教师承担的一些工作也是计算机无法替代的,如准备自主学习材料,设计、指导和管理自主学习并帮助学习者逐渐转变为完全自主学习者等方面也难以由计算机完成。再者,自主学习者在通过计算机进行语言学习交流的过程中可能会过多依赖人机交流,从而忽视了人与人之间的真实交流。这样,实际交流能力的提高受到质疑。此种学习方式也无疑会使得自主学习者长期处于相对封闭的环境下,不利于他们社交能力的发展。当然,CALL的一些局限性可以通过其他方式弥补,如加强对自主学习的辅导,由能熟练掌握计算机应用技术的外语教师担任,这样可以有效地解决一些自主学习者在外语学习中遇到的困难。另外,可以通过在网上开展合作学习,来增强学习者的集体感和社会感。

四、结束语

综上所述,外语自主学习者在学习过程中有很多需求,而CALL可以较好地满足这些需求并促进自主学习的发展,为自主学习提供一个良好的环境,从而促进有效的外语自主学习。我们应该最大限度地利用新技术给我们带来的机会,充分发掘CALL在语言教学中的潜力,将CALL和外语自主学习有效地结合在一起。当然,在促进外语自主学习方面,CALL还存在着一些局限性,需要我们继续研究与探讨。受各种条件制约,我国各高校还无法大范围实现在CALL环境下的自主学习模式,因此很有必要研究如何将传统的外语课堂教学与CALL环境下的自主学习结合起来。无论如何,将CALL应用于现行的语言教学是教改一大趋势,我们应把握时机,继续进行深入研究。

参考文献:

- [1] CHAPELLE C. Computer Applications in Second Language Acquisition [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- [2] COOK V. Second Language Learning and Language Teaching (2nd ed.) [M]. Peking: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- [3] DICKINSON L. Self-instruction in Language Learning [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- [4] LEVY M. Computer-Assisted Language Learning Context and Conceptualization [M]. Oxford: Clarendon Press, 1997.
- [5] MCLAUGHLIN B. Restructuring [J]. Applied Linguistics, 1990, 11 (2): 113.
- [6] 许鲁之. L2 认知过程新探 [J]. 山东师大外国语学院学报, 2001, (2): 89-92.
- [7] 赵艳芳. 认知语言学概论 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.